PhDr. Mária Bujalková, CSc.
PhDr. Božena Džuganová, PhD.

ÚSTAV CUDZÍCH JAZYKOV
Jesseniovej lekárskej fakulty UK Martin



HISTÓRIA ÚSTAVU
1969 – 2026

História Ústavu cudzích jazykov JLF UK Martin

Obsah a ciele výučby cudzích jazykov a lekárskej terminológie na lekárskej fakulte

- Obsah a ciele **výučby cudzích jazykov** (A, N, Š) na LF vychádzajú z princípu, že:
  - ovládanie cudzieho jazyka je nevyhnutnou súčasťou vysokoškolskej odbornej kvalifikácie
  - cieľom cudzojazyčnej výučby na LF – pripraviť absolventa na požiadavky odbornej praxe, t.j. aby bol schopný komunikovať v CJ ústne aj písomne
- Výučba **základov lekárskej terminológie** na báze latinčiny na LF - súčasť odborného štúdia
  - Osobitosť predmetu - ovládanie určitých zložiek jazykovej stavby latinčiny a sčasti aj gréčtiny je samozrejmým predpokladom zvládnutia takmer všetkých medicínskych disciplín.

História Ústavu cudzích jazykov JLF UK Martin

Roky 1968 – 1975

Výučba:

latinčina

nemčina

angličtina

ruština

francúzština

- **1968/1969** ► Kabinet cudzích jazykov - sídlo na Sklabinskej ulici – prví stáli učitelia
- Hlavná činnosť pracoviska ►výučba študentov a vedeckých ašpirantov
- **1969** ► Pripojenie ku Katedre patologickej fyziológie a farmakológie LF UK – vedúci PhDr. Štefan Ducár
- Vedúci katedry doc. J. Korpáš, CSc. ► základné materiálno-technické vybavenie, vlastné priestory, neskôr aj učebne
- **1975** ► vedúca Kabinetu cudzích jazykov PhDr. Mária Bujalková

Učitelia:

Marta Magurská
Edwin Sahliger
Štefan Ducár
Zora Vizárová
Tatiana Hodoličová
Mária Bujalková
Elena Trylčová
Jana Šútovská
Rudolf Marec
Miroslav Rešetka

História Ústavu cudzích jazykov JLF UK Martin

Roky 1976 – 1986

Výučba:

latinčina

nemčina

angličtina

ruština

- **1981** ► Oddelenie Katedry jazykov UK pri LF UK Martin, súčasť integrovanej celouniverzitnej Katedry jazykov v Bratislave
- **1982** ► presťahovanie do Študentského domova na ulici Novomeského
- od **1985** ► dve nové formy výučby:
  - prípravný štátnicový kurz študentov s možnosťou absolvovať štátnu skúšku (A, N)
  - postgraduálny remediálny kurz pre učiteľov fakulty (A)

Učitelia:

Elena Trylčová
Mária Bujalková
Rudolf Marec
Miroslav Rešetka
Katarína Janovská
Katarína Grančičová
Anna Jurečková
Gabriela Poláčková

História Ústavu cudzích jazykov JLF UK Martin



Roky 1987 – 1999

Výučba:

latinská lek.terminológia

nemčina

angličtina

ruština (do 1991)

slovenčina pre zahr. štud.

- **1988** ► Oddelenie jazykov – znova súčasť Katedry patol. fyziológie a farmakológie LF UK v Martine
- **1991** ► Ústav cudz. jazykov Jesseniovej lek. fakulty UK – **samostatné pracovisko**, sídlo na Záborského ul.
- **1991** ► Na základe výberového konania - vedúca ústavu PhDr. Mária Bujalková, CSc.
- Vedecko-výskumná činnosť: didaktika CJ na špecif. ciele, skúmanie lek. terminológie zo synchrónneho a diachrónneho hľadiska, aplikácia výsledkov v praxi (učebnice, skriptá, publikácie v časopisoch).

Učitelia:

Anna Jurečková

Mária Bujalková

Gabriela Poláčková

Danica Muríňová

Božena Džuganová

História Ústavu cudzích jazykov JLF UK Martin



Roky 1987 – 1999

Výučba:

latinská lek.terminológia

nemčina

angličtina

ruština (do 1991)

slovenčina pre zahr. štud.

- ► od **1991** - výučba latinskej lekárskej terminológie, angličtiny a nemčiny pre VL a nelekárske študijné programy.
- od **1991** Ústav participuje na výučbe zahraničných študentov – výučba latinskej lekárskej terminológie a jazyka slovenského; skúšky doktorandov v cudzom jazyku (A + N)
- ► **1999** Pracovisko usporiadalo ako hlavný organizátor vedeckú konferenciu s medzinárodnou účasťou: „Výučba cudzích jazykov na LF - bilancia a perspektívy“

Učitelia:

Anna Jurečková
Mária Bujalková
Gabriela Poláčková
Danica Muríňová
Božena Džuganová

História Ústavu cudzích jazykov JLF UK Martin

Pracovníčky

Ústavu cudzích jazykov

v roku 1999



História Ústavu cudzích jazykov JLF UK Martin



Roky 2000 – 2011

Výučba:

latinská lek.terminológia

nemčina

angličtina

slovenčina pre zahr. štud.

- **2001** (do 2011) ► organizácia **jazykovej súťaže** v angličtine a nemčine – podpora tvorivého potenciálu študentov, kritického myslenia a sociálnych zručností
  - ➢ Súťaž - písomná a ústna časť; prezentácia vybranej témy s med.tematikou; súťaž dotovaná odmenami z Nadácie Dr. Jozefa Lettricha
  - ➢ Cieľ: učí študentov vystúpiť na verejnosti v cudzom jazyku, obhájiť vlastný názor a podrobiť sa hodnoteniu poroty
- **2007** ► organizácia 8. medzinárodného sympózia o dejinách medicíny, farmácie a veterinárnej medicíny

Učitelia:

Anna Jurečková
Mária Bujalková
Gabriela Poláčková
Marcela Makuchová
Božena Džuganová
Danuša Balková
Gabriela Prokšová
Zuzana Morháčová
Desana Kiselová

História Ústavu cudzích jazykov JLF UK Martin



Jazyková súťaž





História Ústavu cudzích jazykov JLF UK Martin

Pracovníčky

Ústavu cudzích jazykov

v roku 2009



História Ústavu cudzích jazykov JLF UK Martin

Roky 2012 – 2019

Výučba:

latinská lek.terminológia

nemčina

angličtina

slovenčina pre zahr. štud.

- **2012** ► presťahovanie ústavu do priestorov Štefánikovho ústavu na Malej Hore
- **2012** ► organizácia vedeckej konferencie Lekárska a farmaceutická terminológia v teórii a praxi
- od **2014 – 2018** ► zapojenie do medzinárodného projektu UNIcert® III - akademický vzdelávací program na odbornú jazykovú prípravu na pokročilej úrovni C1
- ► **Projekty celkovo**: 7 fakultných grantov (zodpovední riešitelia z ústavu), 3 granty VEGA, 4 granty KEGA (2 granty ako spoluriešitelia + 2 granty riešitelia z ústavu) - 2 projekty APVV (spoluriešitelia z ústavu)

Učitelia:

Mária Bujalková
Gabriela Poláčková
Božena Džuganová
Danuša Balková
Gabriela Prokšová
Zuzana Morháčová
Petra Zrníková
Anna Barnau
Miroslav Čovan
Nora Malinovská
Samuel Javornický

História Ústavu cudzích jazykov JLF UK Martin



UNIcert®LUCE

CERTIFIKÁT O AKREDITÁCII PROGRAMU JAZYKOVEJ VÝUČBY V SYSTÉME UNICERT®

Tento certifikát potvrdzuje, že

**ÚSTAV CUDZÍCH JAZYKOV
JESSENIOVEJ LEKÁRSKEJ FAKULTY V MARTINE
UNIVERZITY KOMENSKÉHO V BRATISLAVE**

po zhodnotení cieľov programov, príslušných didaktických postupov, ako aj relevantných skúšok spĺňa štandardy kvality transparentnej výučby odborného cudzieho jazyka a skúšok vo vysokoškolskom vzdelávaní, ktoré sú kompatibilné so systémom jazykovej výučby a skúšok UNIcert®.

Inštitút pre akreditáciu jazykových programov a skúšok na univerzitách v strednej Európe (UNIcert®LUCE) akredituje týmto Ústav cudzích jazykov Jesseniovej lekárskej fakulty v Martine Univerzity Komenského v Bratislave a oprávňuje ho študentom a absolventom Jesseniovej lekárskej fakulty v Martine Univerzity Komenského v Bratislave vydávať certifikáty jazykovej spôsobilosti v nasledujúcich jazykových programoch:

Nemecký jazyk pre lekárske vedy, UNIcert®III

Obdobie platnosti akreditácie: 01. 05. 2014 do 30. 04. 2017

Anglický jazyk pre lekárske vedy, UNIcert®III

Obdobie platnosti akreditácie: 01. 05. 2014 do 30. 04. 2017

Bratislava, 28. apríla 2014
UNIcert®LUCE

doc. PhDr. Helena Šajgalíková, PhD.
predsedníčka

UNICERT - certifikát 2014

História Ústavu cudzích jazykov JLF UK Martin

Pracovníci

Ústavu cudzích jazykov

v roku 2019



História Ústavu cudzích jazykov JLF UK Martin



Roky 2020 – 2026

Výučba:

latinská lek.terminológia

nemčina

angličtina

lat. term. pre zahr. štud.

španielčina

- **2020** ► Na základe výberového konania - vedúca ústavu PhDr. Božena Džuganová, PhD.
- **2020 - 21** covidové obdobie – 3 semestre on-line výučba cez MS Teams, testovanie cez Moodle
- **2021** ukončenie 2 VEGA a KEGA projektov
- **2023 – 2026** Dôraz na zvýšenie kvalifikácie vyučujúcich v rámci PhD štúdia a krátkodobých študijných pobytov
  - tvorba jazykových učebníc pre nelekárske odbory
  - zavedenie výberových predmetov A,N,Š
  - kurzy AJ pre zamestnancov fakulty
- **2025** ► Na základe výberového konania - vedúca ústavu doc. Mgr. Erika Juríková, PhD.

Učitelia:

Mária Bujalková
Božena Džuganová
Anna Barnau
Miroslav Čovan
Nora Malinovská
Samuel Javornický
Desana Kiselová
Katarína Murčeková
Erika Juríková

Ďakujem za pozornosť.